



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 29 май 2009 г. (08.06)
(OR. en)**

10400/09

**COPEN 101
EJN 31
EUROJUST 33**

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Г-н Hans G NILSSON, министър, Постоянно представителство на Швеция в Европейския съюз
Дата на получаване:	3 април 2009 г.
До:	Г-н Javier SOLANA, генерален секретар/върховен представител
№ предх. док.:	16288/03 COPEN 132 EJN 17 EUROJUST 20
Относно :	Актуализация на нотификациите и изявленията на Швеция в съответствие с Рамковото решение на Съвета относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите-членки

Уважаеми г-н Генерален-секретар,

Приложено Ви изпращаме актуализацията на нотификациите и изявленията на Швеция в съответствие с Рамковото решение на Съвета относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите-членки.

(Учитив финал)

(подписано) Hans G NILSSON

Актуализирана информация от Швеция

С настоящото се предоставя актуализация на нотификациите и изявленията в съответствие с член 6, параграф 3, член 7, член 8, параграф 2, член 13, параграф 4, член 25, параграф 2, член 27, параграф 1 и член 28, параграф 1 от Рамковото решение на Съвета от 13 юни 2002 г. относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите-членки.

Член 6, параграф 3

Следните органи са компетентни да издават и изпълняват европейска заповед за арест в Швеция:

Издаващ съдебен орган

Европейска заповед за арест с цел провеждане на наказателно преследване се издава от прокуратурата.

Европейска заповед за арест с цел изпълнение на наказание лишаване от свобода или друга мярка, изискваща задържане, се издава от Националната полицейска служба (Rikspolisstyrelsen).

Изпълняващ съдебен орган

Изпълняващи съдебни органи в Швеция са прокуратурата и обикновените съдилища.

В Швеция европейската заповед за арест се изпълнява, както следва:

Европейската заповед за арест се изпраща на компетентната прокуратура. На прокурора, който се е занимавал с въпроса за предаването на издирваното лице, се изпраща искане съгласно член 27, параграф 4 или член 28, параграф 3.

Когато съществуват съмнения относно това кой прокурор е компетентен да разглежда европейската заповед за арест, информация може да бъде получена от службата на Главния прокурор [Office of the Prosecutor-General], от Националната полицейска служба или от контактна точка в европейската съдебна мрежа.

Office of the Prosecutor-General [Служба на Главния прокурор]

International unit [Международен отдел]

Box 5553

114 85 STOCKHOLM

Телефон: +46-8-453 66 00

Факс: +46-8-453 66 99

e-mail: registrator.riksaklagaren@aklagare.se

National Police Board [Национална полицейска служба]

International Police Cooperation Department [Отдел „Международно полицейско сътрудничество“]

Box 12256

102 26 STOCKHOLM

Телефон: +46-8-401 37 00

Факс: +46-8-401 48 99

e-mail: ipo.rkp@polisen.se

По искане на прокурора градски или районен съд се произнася по въпроса за предаването. Решението може да бъде обжалвано пред апелативния съд или пред Върховния съд. При обжалване пред Върховния съд се изисква разрешение за обжалване. Същата процедура се прилага при искане съгласно член 27, параграф 4 или член 28, параграф 3.

Освен описаната по-горе обичайна процедура, прокурорът е компетентен да реши европейската заповед за арест да не се изпълнява, ако издаващият съдебен орган не му предостави необходимата информация, за да прецени дали европейската заповед за арест следва да бъде изпълнена.

Всички контакти и кореспонденцията по въпрос, отнасящ се до предаването по силата на европейска заповед за арест, се осъществяват чрез прокурора или чрез полицейския служител, участващ в разследването.

Член 7

Швеция ще използва пряка връзка между съдебните органи при изпращане и приемане на европейската заповед за арест. Централният орган на министерството на правосъдието обаче може да оказва съдействие на компетентните съдебни органи, при поискване.

Ministry of Justice [Министерство на правосъдието]
Division for Criminal Cases and International Judicial Cooperation (BIRS) [Отдел „Наказателни дела и международно съдебно сътрудничество“]
Central Authority [Централен орган]
103 39 STOCKHOLM
Телефон: +46-8-405 10 00 (switchboard), +46-8-405 45 00 (office)
Факс: +46-8-405 46 76
e-mail: birs@justice.ministry.se

Член 8, параграф 2

Швеция ще приема европейска заповед за арест на шведски, датски, норвежки или английски език, или заповед за арест, придружена с превод на един от тези езици.

Член 13, параграф 4

Съгласието за предаване може да бъде оттеглено от лицето, чието предаване се иска, ако то се яви пред съда, който е постановил решението по въпроса за предаването.

Член 25, параграф 2

Националната полицейска служба е органът, който получава исканията за преминаване и необходимите документи, както и всяка друга официална кореспонденция, свързана с тези искания.

Член 27, параграф 1

Швеция не дава съгласието, посочено в член 27, параграф 1, при преследване, осъждане или задържане за друго престъпление, извършено преди предаването от Швеция.

Член 28, параграф 1

Швеция не дава посоченото в член 28, параграф 1 съгласие за предаване на лице на държава-членка, различна от Швеция, в изпълнение на европейска заповед за арест, издадена за престъпление, извършено преди предаването от Швеция.